



Israel Gerontological Data Center

מרכז ייעוץ למחקר הזדקנות האוכלוסייה בישראל



אוניברסיטת תל-אביב

הפקולטה למדעי החברה ע"ש גרשון גוריון
מכון ב"ר ולוסייל כהן
לחקר דעת קהל

"50+ באירופה ובישראל"

סקר בריאות, הזדקנות, ופרישה באירופה
ובישראל
WAVE9

כרטיסיות

[רוסית]

Showcard 1

1. Вообще нет формального образования
2. Неоконченная начальная школа
3. Начальная школа
4. Средние классы
5. Неоконченное среднее специальное образование (неоконченная средняя профессиональная школа)
6. Полное среднее специальное образование, без аттестата зрелости
7. Неоконченная общеобразовательная средняя школа
8. Полное среднее общее образование, без аттестата зрелости
9. Средняя религиозная школа, без аттестата зрелости
10. Высшая религиозная школа
11. Полное среднее общее образование, с аттестатом зрелости
12. Средняя религиозная школа с аттестатом об общем среднем образовании
13. Промышленное училище или производственная специальная подготовка
14. Среднее профессиональное образование, с аттестатом зрелости
15. Средняя религиозная школа с аттестатом о среднем профессиональном образовании
95. Пока еще нет свидетельства об окончании/в процессе обучения
97. Другое

Showcard 2

1. Вообще нет высшего или специального профессионального образования, не являющегося средним
2. Подготовительный академический курс
3. Свидетельство медицинской сестры
4. Свидетельство дипломированной медицинской сестры
5. Свидетельство младшего специалиста
6. Неакадемическое, выше среднего (например, диплом техника или педагогический диплом без степени бакалавра)
7. Первая академическая степень бакалавра, полученная в академическом колледже, или аналогичная степень, являющаяся академической, как например, первая степень по педагогике
8. Первая академическая степень бакалавра, полученная в университете, или аналогичная степень, являющаяся академической, как например, степень бакалавра наук (инженер)
9. Педагогический диплом после завершения первой степени
10. Вторая академическая степень магистра, полученная в академическом колледже, или аналогичная степень (например, степень магистра наук)
11. Вторая академическая степень магистра, полученная в университете
12. Степень доктора медицинских наук или аналогичная степень, как например, стоматолог или ветеринар
13. Третья академическая степень, доктор философии или похожая степень (доктор юридических наук, например)
95. В процессе получения высшего образования/специального профессионального образования
97. Другое

Showcard 3

1. Женат/замужем, проживающий/ая совместно с женой/мужем
2. Зарегистрированное партнерство
3. Женат/замужем, проживающий/ая отдельно от жены/мужа
4. Никогда не состоял/а в браке
5. Разведен/а
6. Вдовец (вдова)

Showcard 4

1. В том же домашнем хозяйстве
2. В том же здании
3. На расстоянии менее 1 км
4. На расстоянии от 1 до 5 километров
5. На расстоянии от 5 до 25 километров
6. На расстоянии от 25 до 100 километров
7. На расстоянии от 100 до 500 километров
8. На расстоянии более 500 километров

Showcard 5

1. Пенсионер(ка)
2. Наёмный работник или индивидуальная трудовая деятельность (включая работу в семейном бизнесе)
3. Безработный (безработная)
4. Хронически болен (больна) или нетрудоспособен (нетрудоспособна)
5. Ведение домашнего хозяйства
97. Другое

Showcard 6

1. Работа на полную ставку
2. Работа на частичную ставку
3. Индивидуальная трудовая деятельность или работа в семейном бизнесе
4. Безработный(ая)
5. Производственная подготовка по специальности/профессиональная переподготовка/получение образования
6. В декретном отпуске
7. На пенсии или досрочной пенсии
8. Хронически болен/больна или нетрудоспособный/нетрудоспособная
9. Ведение домашнего хозяйства или уход за членами семьи
97. Другое

Showcard 7

1. Сердечный приступ, в том числе инфаркт миокарда или коронарный тромбоз, или другие сердечные заболевания, в том числе застойная сердечная недостаточность
2. Гипертония, повышенное кровяное давление
3. Повышенное содержание холестерина в крови
4. Инсульт или сосудистые заболевания
5. Диабет или повышенное содержание сахара в крови
6. Хронические заболевания легких, такие как хронический бронхит или эмфизема
10. Рак или злокачественная опухоль, включая лейкемию или лимфому, но исключая раковые заболевания кожи незначительной степени
11. Язва желудка или двенадцатиперстной кишки, язвенная болезнь
12. Болезнь Паркинсона
13. Катаракта
14. Перелом бедра или шейки бедра
15. Другие переломы
16. Болезнь Альцгеймера, деменция, органический мозговой синдром, сенильные состояния или другие серьезные нарушения памяти
18. Другие аффективные или психические расстройства, включая тревожное расстройство, нервозы или проблемы психиатрического характера
19. Ревматоидный артрит
20. Остеоартрит или другие ревматические заболевания
21. Хроническая болезнь почек
96. Никакие
97. Другие, еще не упомянутые состояния

Showcard 8

1. Падения
2. Страх падения
3. Головокружения, обмороки или временная потеря памяти
4. Утомление
96. Ничего

Showcard 9

1. Спина
2. Бедра
3. Колени
4. Другие суставы
5. Ротовая полость/Зубы
6. Другие части тела, а не суставы
7. Везде

Showcard 10

1. Лекарства от повышенного содержания холестерина в крови
2. Лекарства от повышенного кровяного давления
3. Лекарства от коронарных и сосудистых заболеваний
4. Лекарства от других сердечных заболеваний
6. Лекарства от диабета
7. Лекарства от болей в суставах или воспалений суставов
8. Другие болеутоляющие лекарства (например: от головных болей, болей спины и т.д.)
9. Снотворные препараты
10. Антидепрессанты и транквилизаторы
11. Препараты для лечения остеопороза
13. Лекарства от изжоги
14. Лекарства для терапии хронического бронхита
15. Лекарства для подавления воспалений (только глюкокортикоиды или стероиды)
96. Никакие
97. Другие, не упомянутые здесь лекарства

Showcard 11

1. Пройти 100 метров
2. Просидеть около двух часов
3. Подняться со стула, просидев долгое время
4. Подняться на несколько пролетов лестницы без отдыха
5. Подняться на один пролет лестницы без отдыха
6. Нагнуться, встать на колени или присесть на корточки
7. Поднять или вытянуть руки выше уровня плеч
8. Двигать или толкать крупные предметы, например, кресло
9. Поднимать или нести груз тяжелее 5 кг, например, тяжелую сумку с продуктами
10. Взять небольшую монету со стола
96. Ничто из вышеупомянутого




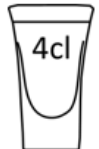
Showcard 12

1. Одеться, в том числе надеть обувь и носки
2. Пройти по комнате
3. Принять ванну или душ
4. Есть, например, разрезать пищу
5. Вставать с постели или ложиться в постель
6. Пользоваться туалетом, в том числе вставать и садиться
7. Пользоваться картой, чтобы сориентироваться в незнакомом месте
8. Приготовить горячую пищу
9. Покупать продукты
10. Звонить по телефону
11. Принимать лекарства
12. Выполнять работы по дому и саду
13. Распоряжаться деньгами, например, оплачивать счета и следить за расходами
14. Самостоятельно выходить из дома и пользоваться услугами транспорта
15. Стирать
96. Ничто из перечисленного

Showcard 13

1. Палка или трость
2. Опоры-ходунки или роляторы ("алихон")
3. Механическое инвалидное кресло-коляска
4. Электрическое инвалидное кресло-коляска
5. Электроскутер для пожилых людей
6. Специальные вспомогательные средства для приема пищи
7. Индивидуальный аварийный вызов ("лахцан")
8. Брусья, захваты, поручни (для содействия передвижению и удержанию равновесия)
9. Специальный высокий стульчак для унитаза, с подлокотниками или без
10. Подгузники для взрослых
96. Ничто из перечисленного
97. Другие предметы (уточните)

Showcard 14

Drinks	Examples	N° of units
Beer 33 cl 4-6% alcohol	 <p>33cl 33cl</p>	[] units
Wine 12 cl 10-13% alcohol	 <p>12cl</p>	[] units
Fortified wine 8 cl 14-22% alcohol	 <p>8cl</p>	[] units
Spirits 4 cl 23% alcohol and above	 <p>4cl</p>	[] units

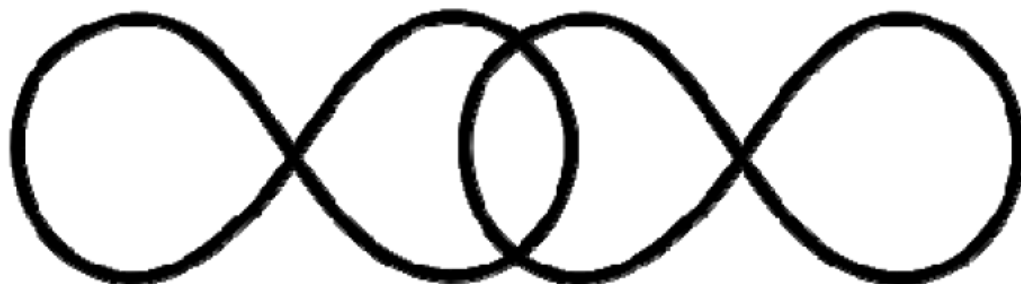
Showcard 15

1. Ежедневно или почти ежедневно
2. Пять или шесть дней в неделю
3. Три или четыре дня в неделю
4. Один или два раза в неделю
5. Один или два раза в месяц
6. Реже чем один раз в месяц
7. Вообще ни разу за последние три месяца

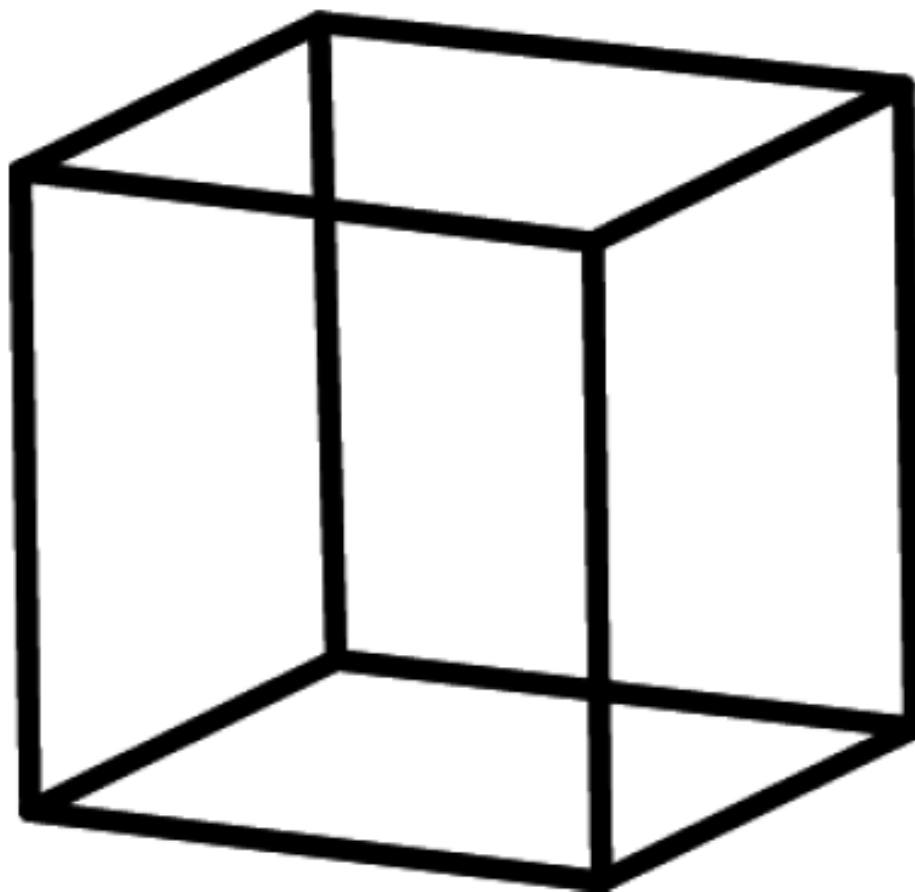
Showcard 16

1. Ежедневно
2. 3-6 раз в неделю
3. Дважды в неделю
4. Один раз в неделю
5. Реже чем раз в неделю

Showcard 17



Showcard 18



Showcard 19

1. Лечение у терапевта/семейного врача
2. Лечение у врача-специалиста
3. Лекарственные препараты
4. Стоматологическая помощь
5. Офтальмологическая помощь
6. Уход на дому
7. Оплачиваемая помощь по дому
96. Ничего из перечисленного
97. Любой другой вид ухода, не упомянутый в списке

Showcard 20

1. Помощь в @Вличном уходе@В (например: встать и лечь в постель, одеться, принять ванну и душ)
2. Помощь в @Вработах по дому@В (например: уборка, глажка, приготовление пищи)
3. @ВГотовые обеды@В (например, предоставляемые муниципалитетом или частными организациями)
4. Помощь в других видах деятельности (например, заполнение дозатора лекарством)
96. Ничто из перечисленного

Showcard 21

1. Пенсионер(ка)
2. Наёмный работник или индивидуальная трудовая деятельность (включая работу в семейном бизнесе)
3. Безработный (безработная)
4. Хронически болен (больна) или нетрудоспособен (нетрудоспособна)
5. Ведение домашнего хозяйства
97. Другое

Showcard 22

1. Получил(а) право на пособие по старости Ведомства Национального Страхования, пособие по инвалидности, по случаю трудовой травмы или трудовой инвалидности
2. Получил(а) право на трудовую пенсию с места работы, включая выплаты из накопительного фонда, программы административного страхования или пенсионной кассы
3. Получил(а) право на выплаты из личных пенсионных сбережений (не с места работы)
4. Была предложена возможность выйти на пенсию досрочно (с материальными стимулами и особыми премиями)
5. Был(а) уволен(а) с работы
6. По состоянию здоровья
7. По состоянию здоровья члена семьи или друга/подруги
8. Желание выйти на пенсию одновременно с мужем/женой или партнером/партнершей
9. Желание проводить больше времени с семьей
10. Желание наслаждаться жизнью

Showcard 23

1. Изменение характера деятельности (например, с наемной работы на индивидуальную трудовую деятельность)
2. Смена работодателя
3. Продвижение по службе
4. Изменение местонахождения работы
5. Изменение срока контракта (с долгосрочного на краткосрочный, или наоборот)
96. Ничего из перечисленного

Showcard 24

1. Сельское хозяйство, лесное хозяйство, охота, рыболовство
2. Горнодобывающая промышленность или разработка полезных ископаемых
3. Промышленное производство
4. Снабжение электроэнергией, газом и водоснабжение
5. Строительство
6. Торговля оптом и в розницу; ремонт автомобилей, мотоциклов, мотороллеров и предметов личного и домашнего обихода
7. Гостиничное и ресторанное дело
8. Транспорт, складское дело и коммуникации
9. Финансовое посредничество
10. Недвижимость, сдача в аренду и предпринимательская деятельность
11. Органы государственного и муниципального управления и службы государственной безопасности; обязательное социальное обеспечение -
Ведомство Национального страхования
12. Образование
13. здравоохранение, социальная работа и соцобеспечение
14. Другие виды деятельности в сфере общинных, социальных и личных услуг

Showcard 25

1. Полностью согласен/согласна
2. Согласен/согласна
3. Не согласен/не согласна
4. Полностью не согласен/не согласна

Showcard 26

1. Пособие по старости Ведомства Национального Страхования (Битуах Леуми)
2. Социальная надбавка по обеспечению прожиточного минимума к пенсионному пособию или пособию в случае потери кормильца Ведомства Национального Страхования (Битуах Леуми)
3. Досрочная бюджетная пенсия
4. Пособие по случаю трудовой травмы Ведомства Национального Страхования (Битуах Леуми)
5. Пособие по инвалидности/по случаю трудовой травмы Ведомства Национального Страхования (Битуах Леуми)
8. Пособие по безработице
9. Пособие по иждивению/по случаю потери кормильца: мужа/жены или партнера/партнерши
11. Пособие Министерства обороны или другого государственного ведомства
12. Пособие по продолжительному уходу Ведомства Национального Страхования
13. Пособие по обеспечению прожиточного минимума
96. Ничто из перечисленного

Showcard 27

1. Выплаты по страхованию жизни из частной страховой компании
2. Регулярные выплаты частной ренты или выплаты частной персональной пенсии
3. Алименты
4. Регулярные платежи из благотворительных организаций
5. Платежи страхования по продолжительному уходу из частной страховой компании
96. Ничто из перечисленного

Showcard 28

1. Пособие по старости из Ведомства Национального Страхования (Битуах Леуми)
2. Государственное досрочное пенсионное пособие
3. Пособие по инвалидности или вследствие трудовой травмы из Ведомства Национального Страхования (Битуах Леуми)
4. Производственная пенсия с места работы (включая бюджетную пенсию, пенсию из пенсионной кассы, пенсионного фонда, из страховой компании (с накопительным элементом))
5. Досрочная производственная пенсия с места работы, включая досрочную бюджетную пенсию

Showcard 29

1. помощь в личном уходе, например: одеться, принять ванну или душ, есть, лечь или встать с кровати, воспользоваться туалетом
2. практическая помощь в домашнем хозяйстве, например домашний ремонт, уход за садом, транспортировка, покупки, работы по дому
3. помощь в ведении бумаг, такая как заполнение формуляров, упорядочивание финансовых или юридических вопросов

Showcard 30

1. Проживание (комната)
2. Питание
3. Услуги по уходу
4. Реабилитация и другие виды медицинского обслуживания
5. Стирка
6. Платежи за такие услуги, как вода, электричество, газ или отопление
7. Другие расходы
96. Ничто из перечисленного

Showcard 31

1. Пенсии (Ваши или Вашего мужа (партнера)/Вашей жены (партнерши))
2. Другие источники доходов, такие как рента от недвижимости
3. Активы или сбережения (Ваши или Вашего мужа (партнера)/Вашей жены (партнерши)), включая полисы страхования жизни
4. Финансовая помощь детей или внуков
5. Пособия на жилье или другие государственные льготы
6. Выплаты государственного страхования по продолжительному уходу
7. Выплаты частного страхования по продолжительному уходу
97. Другие источники доходов (укажите подробно)

Showcard 32

1. Владельцем
2. Членом кибуца или кооперативного поселка
3. Арендатором
4. Суб-арендатором
5. Освобожденным от арендной платы

Showcard 33

1. Куплена или построена на личные средства
2. Куплена или построена на ссуду или ипотеку
3. Куплена или построена при содействии семьи
4. Получена в наследство
5. Получена в подарок
6. Приобретена иным образом

Showcard 34

1. Расширенные дверные проемы или коридоры
2. Пандусы или вход без ступенек
3. Поручни
4. Автоматические или легко открывающиеся двери или ворота
5. Специально оборудованная ванная комната или туалет
6. Специально оборудованная кухня
7. Кресельный лифт или лестничный подъемник
8. Сигнализирующие устройства (кнопка сигнализации, детекторы...)
96. Ничто из перечисленного
97. Другое (уточните)

Showcard 35

1. Сельский дом
2. Отдельно стоящий дом на одну или две семьи
3. Дом на одну или две семьи в ряду домов или сдвоенный дом
4. Здание от 3 до 8 квартир
5. Здание с 9 или более квартирами, но не выше 8 этажей
6. Высотное здание с 9 или более этажами
7. Жилой комплекс, обслуживающий людей пожилого возраста (резиденции или диюр муган, но не дом престарелых)
8. Дом престарелых

Showcard 36

1. Крупный город
2. Пригород или предместья крупного города
3. Большой город
4. Маленький город
5. Сельская местность или деревня

Showcard 37

1. Моя заработная плата или доходы были выше, чем ожидалось
2. Заработная плата или доходы моего/ей супруга/и были выше, чем ожидалось
3. Я вышел/вышла на пенсию позже, чем ожидалось
4. Мой/моя супруг/а вышел/вышла на пенсию позже, чем ожидалось
5. Расходы домашнего хозяйства были ниже, чем ожидалось
6. Мои/наши инвестиции или бизнес были успешнее, чем ожидалось
7. Была получена финансовая помощь семьи (собственной или супруга/и)
8. Было получено наследство (свое или супруга/и)
9. Пенсионные выплаты были выше, чем ожидалось (собственные или супруга/и)
97. Другое (укажите) ИЛИ
96. Нет, ничего из перечисленного не случилось

Showcard 38

1. Плохое состояние здоровья, повлиявшее на трудоспособность (собственную или супруга/и)
2. Большие неожиданные расходы на медицинское обслуживание (собственное или супруга/и)
3. Безработица (собственная или супруга/и)
4. Вышел/вышла на пенсию раньше, чем ожидалось (лично или супруг/а)
5. Заработная плата или доходы были ниже, чем ожидалось (собственные или супруга/и)
6. Мои/наши инвестиции или бизнес оказались менее успешными, чем ожидалось
7. Нужно было оказать финансовую помощь членам семьи (собственной или супруга/и)
8. Развод или расставание
9. Смерть в семье
10. Другие, а не медицинские, крупные расходы (собственные или супруга/и)
11. Пенсионные платежи оказались ниже, чем ожидалось (собственные или супруга/и)
97. Другое (укажите) ИЛИ
96. Нет, ничего из перечисленного не случилось

Showcard 39

1. Жилье
2. Питание
3. Одежда
4. Бытовая техника и предметы домашнего обихода
5. Автомобиль
6. Отпуск
7. Досуг (выходы/питание в ресторанах, хобби и др.)
8. Образование детей или другие связанные с детьми расходы
9. Оказание финансовой помощи
97. Другое (уточните) ИЛИ
96. Не было никакой возможности, чтобы я/мы мог/ла/ли сократить расходы. Я/мы не мог/ла/ли бы сберечь больше. ИЛИ/К ТОМУ ЖЕ
10. Я/мы работал/а/и бы больше или дольше.

Showcard 40

1. Жилье
2. Питание
3. Одежда
4. Бытовая техника и предметы домашнего обихода
5. Автомобиль
6. Отпуск
7. Досуг (выходы/питание в ресторанах, хобби и др.)
8. Образование детей или другие, связанные с детьми, расходы
9. Оказание финансовой помощи
97. Другое (уточните) ИЛИ
96. Я/мы не хотел/а/и бы на самом деле тратить больше. ИЛИ/К ТОМУ
ЖЕ
10. Я/мы мог/ла/ли бы работать меньше или выйти раньше на пенсию.

Showcard 41

1. Долговые обязательства по автомобилям и другим транспортным средствам (фургоны/мотоциклы/лодки и т. д.)
2. Долговые обязательства по кредитным картам/кредитным картам торговых сетей
3. Ссуды (полученные в банках, строительных фирмах и других финансовых учреждениях)
4. Долги родственникам или друзьям
5. Студенческие ссуды
6. Просроченные счета (телефон, электричество, отопление, арендная плата)
96. Ничего из перечисленного
97. Другое

Showcard 42

1. Часто
2. Иногда
3. Редко
4. Никогда

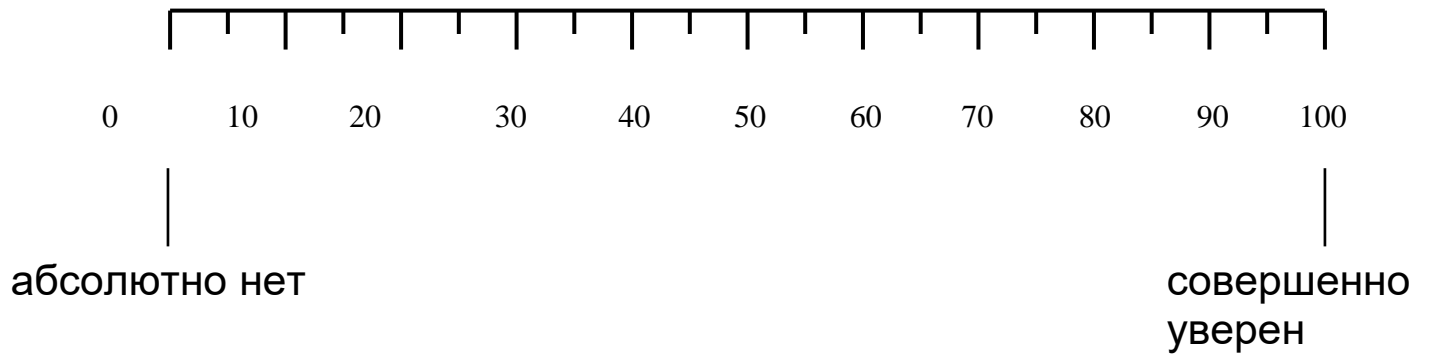
Showcard 43

1. Занимались добровольной или благотворительной деятельностью
4. Посещали образовательные или учебные курсы
5. Ходили в спортивный, общественный или иного рода клуб
7. Участвовали в деятельности политической или общественной организации
8. Читали книги, журналы или газеты
9. Играли в игры со словами или цифрами, как например: кроссворды, головоломки или sudoku
10. Играли в карты или такие игры, как шахматы
96. Ничем из перечисленного

Showcard 44

1. Полностью не согласен/не согласна
2. В какой-то степени не согласен/не согласна
3. Ни то, ни другое
4. В какой-то степени согласен/согласна
5. Полностью согласен/согласна

Showcard 45



Showcard 46

1. Готов/а пойти на существенный финансовый риск, ожидая существенные прибыли
2. Готов/а пойти на финансовый риск выше среднего, ожидая заработать прибыль выше средней
3. Готов/а пойти на средний финансовый риск, ожидая средние прибыли
4. Не готов/а идти на какие-либо финансовые риски

Showcard 47

1. Пенсионер(ка)
2. Наёмный работник или индивидуальная трудовая деятельность (включая работу в семейном бизнесе)
3. Безработный (безработная)
4. Хронически болен (больна) или нетрудоспособен (нетрудоспособна)
5. Ведение домашнего хозяйства
97. Другое

